



Anytime Books 2

# 与 Sports

## 有关的口语表达

李宝瑛 Isaac Durst/编著

英语应该这么说

- 韩国著名英语专家李宝瑛倾力作品
- 看到某个运动场景就会脱口而出某个惯用语，第一时间就能自然地流利表达
- 100个与Sports相关的常用口语惯用语
- 300个时尚小对话
- 地道实用，酷辣风趣



大连理工大学出版社

Anytime Books 2

**英语应该这么说**  
**与Sports有关的口语表达**

李宝瑛 Isaac Durst/编著  
任晓丽 李合平/译

大连理工大学出版社

Copyright © 2002 by Nexus Press Ltd., Seoul, Korea  
All rights reserved. Simplified Chinese Translation Copyright 2004 by Dalian University of Technology Press. The Chinese language edition published by arrangement with Nexus Press Ltd., Seoul through Zhengchang Entertainment Investment Co., Ltd.  
ISBN: 89-8220-142-4 93740

© 大连理工大学出版社 2004

本书中文简体字版本经 Nexus 图书出版公司授权大连理工大学出版社出版并在中国大陆地区销售。未经出版者书面许可,书中任何部分不得以任何形式被再使用和制作(除非在评论性文章中可以有简短的引用)。

著作权合同登记号:06-2003年第164号

版权所有·侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

英语应该这么说 / 与 sports 有关的口语表达 / 李宝瑛, (美) 德斯特(Durst, I.) 编著; 任晓丽, 李合平译. — 大连: 大连理工大学出版社, 2004.5  
ISBN 7-5611-2546-1

I. 英… II. ①李… ②德… ③任… ④李… III. 英语—口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 115252 号

---

出版发行: 大连理工大学出版社

(地址: 大连市凌水河 邮编: 116024)

印刷: 沈阳新华印刷厂

幅面尺寸: 140mm × 185mm

印 张: 8.625

字 数: 186 千字

插 页: 2

出版时间: 2004 年 5 月第 1 版

印刷时间: 2004 年 5 月第 1 次印刷

责任编辑: 陈丽莉

封面设计: 宋 蕾

责任校对: 蔡丽娟

---

定 价: 17.80 元

电 话: 0411-84708842

传 真: 0411-84701466

邮 购: 0411-84707961

E-mail: dutp@dutp.cn

URL: <http://www.dutp.cn>

## 作者简介



李宝瑛

李宝瑛老师毕业于梨花女子大学英语教育系、韩国外国语大学同声传译研究生院韩英系。现在她通过现场直播《EBS-FM Morning Special》和《EBS-TV英语会话》,以及《KBS2-FM FM大行进》的“李宝瑛的 Yes, I can!”等活泼的电视节目为学习英语的韩国人授业解惑。

首次以《边听边整理李宝瑛的 120 分钟英语语法》一书对繁杂的英语语法学习指出了一套行之有效的解决方案的李宝瑛老师,此次将推广她收集了许多生动活泼的英语惯用口语表达的 Anytime Books 系列。通过电视节目,这一系列书将展示其出色的教学方法和训练有素的解说能力。

李宝瑛老师现在创建了在线英语网页 Feeling English([www.eboy-oung.com](http://www.eboy-oung.com)),通过电影、歌曲、书、讲义等传播英语所特有的深厚的意蕴和趣味。



阿里扎·德斯特(Isaac Durst)

作为《EBS-FM Morning Special》的共同主办者而广为人知的阿里扎,主要从事于模仿吉姆·凯利的表情演技和脚本。这位身材高大的英语老师在结束了 1988 年在延世大学的语言研修课程之后的 1991 年冬天开始了在研究生院的东亚艺术学博士课程的学习,与韩国结下了不解之缘。

之后,作为韩申大学、韩城大学的英语讲师及韩西大学的助教而积累了不少英语教学经验的他于 2000 年开始做《EBS-FM Morning Special》节目,随之他的名字也日渐家喻户晓。通过共同主办《EBS-FM Morning Special》及《少儿请这样学习英语》、Arirang TV《Happy Station》、OUN《Upgrade your TOEIC Listening》、《Upgrade your Drama Listening》等电视节目增加了其英语教学的兴趣和深度。他通过共同编辑这套系列教材向诸位展示不同主题的英语惯用口语表达系列。



大家好！我是李宝瑛！

现在就让我们感受一下和英语俚语的亲密接触吧！

事实上对于学习英语的人来说，不使用俚语也是可以说话或是写文章的。反倒是使用俚语不当的话，常常会引起不必要的误会和麻烦。

但是你有没有过这种经验，当第一次学 a dog's life 时，会因为它和一部电影的片名《狗日子》一样而觉得它异常的熟悉，或者它和我们常说的“……活得都不如狗”意思完全吻合，觉得非常不可思议。

学生时代读过的英文小说和喜欢的电视系列剧中偶尔出现的俚语和俗语，现在都作为宝贵的记忆和财富留在了我的脑海里。一些看起来很简单的词组合到了一起变成了另一种意思，而观众们听到这些话后又爆发出阵阵笑声时，我告诉自己“只有听懂了那些句子，我才能跟他们一样笑出来”。这也成了我学习英语的一种动力。

当然同一个词也会当做不同的意思来使用。“像狐狸一样……”这句话在我们看来无论如何也不能是什么好话，但是英语中 cunning as a fox 就是“像狐狸一样聪明伶俐”的意思。还有，当想说某人可爱时，说 10 遍 cute，也不如说一句 She's as cute as a button. 能更让人明白你的意思。因此，俚语可以更有效、更准确地表达出说话者的意思。

在学习英语的过程中，俚语带给我们的不正是轻松愉



## Anytime Books



大家好,我是阿里扎!

让我们一起走进俚语的世界吧!

This is a new series of books which was written to provide an in-depth look at some of the many idioms in the English language. While there are already a great number of books on idioms, this book differentiates itself from others by providing detailed explanations of why each particular idiom is used and then by using the idioms both properly and in their correct context. Too many times, students of the English language know the idiom itself but don't really know how to use it or even know what it means. This book attempts to correct these problems in a fun way. Writing this book was a very pleasurable experience for me, as it has enabled me to grow closer to the English language and to gain an even deeper appreciation for the beauty and creativity of the English language.

Of course, writing this book would not have been possible without the help of others. I would like to thank Li BaoYing for all of her inspiration and energy. I would also like to thank my good friend Michael Putlack, without whom the writing of this book would not have been possible. I hope that you get as much pleasure out of reading this book as I did in writing it. Good luck in your continued studying of English, and I hope that you will be able to make use of some of the following expressions.

One small act of kindness goes a long way.

Isaac

快,并能让人胃口大开的“柠檬”一样的感觉吗?

如果说语言是“文化”的基础,那么通过一个民族的俗语、俚语就能窥视出他们对事物的看法,以及表现事物的方法。而通过两国间相似语言的比较,我们不但能了解两国间语言上的差异,更重要的是我们还能以此了解他们的思维方式。

但是,如果因此而过度使用俚语,或误用俚语的话,那将会产生极大的副作用。所以这次只选取了五个较常用的题目,围绕各题目选取了一百个俚语,希望通过 Anytime Books 这个系列让大家了解各种俚语的正确意义及用法。为了更好地学习英语,为了有朝一日能随心所欲、自由自在地使用这些俚语,并因此能说出更精彩的话、写出更声情并茂的文章,让我们想像着这一天的来临,一起走进这俚语的世界吧!

李宝瑛

- Anytime Books 1 [情感篇]  
李宝瑛、阿里扎的 *Talk about Emotions*
- Anytime Books 2 [体育篇]  
李宝瑛、阿里扎的 *Talk about Sports*
- Anytime Books 3 [食物篇]  
李宝瑛、阿里扎的 *Talk about Food*
- Anytime Books 4 [动物篇]  
李宝瑛、阿里扎的 *Talk about Animals*
- Anytime Books 5 [身体篇]  
李宝瑛、阿里扎的 *Talk about Body*

### 攻克五大主题！

不要盲目地背诵大量的英语俚语、俗语。只要背熟与情感、体育、动物、食物、身体五大主题有关的常用俚语，日常生活中的英语就 No Problem!

### 围绕各主题分别选取了 100 个常用俚语！

李宝瑛和阿里扎的 Anytime Books 从我们的日常生活中挑选了几个主要题目，并围绕这些主题各挑选了 10 个关键词，再精挑细选出了和这些关键词相关的俚语。

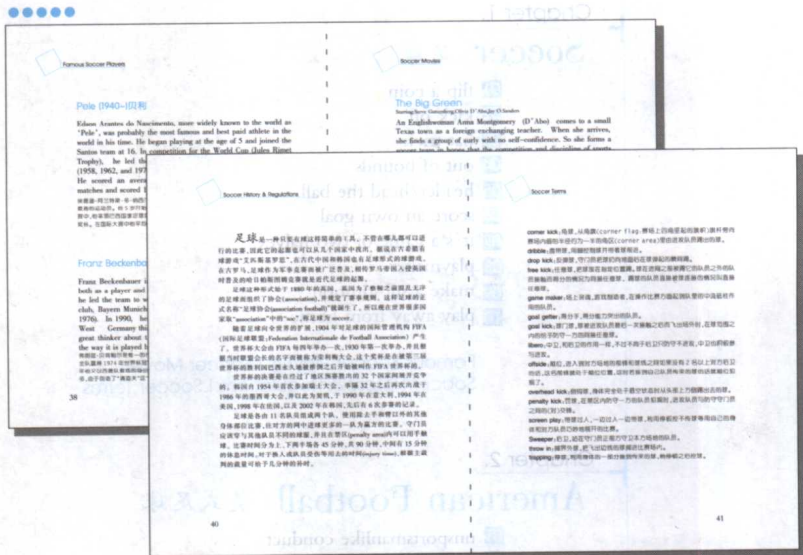
### 听录音，背俚语！

书中的会话例文都以纯正的英语发音收录在磁带中。有空的时候就把从书中学到的内容，一边听录音一边巩固一下吧！





## 本书构成



特别栏目 把趣味性和知识性兼备的 Reading Article 作为额外的收获吧!

课文中的俚语练习一、二,和其他介绍丰富有趣的小知识的部分共同构成了本系列的 Reading Article。

录音带收录了“李宝瑛和阿里扎的主题讲解+课文中的会话例文”

\*李宝瑛和阿里扎老师的主题讲解被归纳整理成文字放在了各章的开头。请大家仔细体会其中的实用性和生动性!

Contents

Chapter 1.

Soccer 足球

01	flip a coin	18
02	kick off	20
03	hat trick	22
04	out of bounds	24
05	header/head the ball	26
06	score an own goal	28
07	it's a game of two halves	30
08	playmaker	32
09	make a substitution	34
10	play away from home	36

Famous Soccer Players | Soccer Movies  
Soccer History & Regulations | Soccer Terms

Chapter 2.

American Football 美式足球

01	unsportsmanlike conduct	44
02	score a touchdown	46
03	make an interception	48
04	overtime	50
05	throw a Hail Mary/throw a bomb	52
06	sack the quarterback	54
07	4th and inches	56
08	fumble the ball	58
09	first and ten	60
10	two minute warning	62

Famous American Football Players | American Football  
Movies American Football History & Regulations | American Football Terms

### Chapter 3.

## Ice Hockey 冰球

01	have a breakaway	70
02	take a slapshot	72
03	check someone	74
04	be shorthanded	76
05	make a save	78
06	sit on the bench	80
07	drop one's gloves	82
08	power play	84
09	face off	86
10	shut out	88

Famous Ice Hockey Players | Ice Hockey Movies

Ice Hockey History & Regulations | Ice Hockey Terms

### Chapter 4.

## Baseball 棒球

01	hit a homer	96
02	pinch hitter	98
03	strike out	100
04	get tossed out	102
05	throw a curve ball	104
06	designated luttter	106
07	sacrifice bunt	108
08	take one for the team	110
09	be down to one's last out	112
10	the bottom of the ninth	114

Famous Baseball Players | Baseball Movies

Baseball History & Regulations | Baseball Terms

## Chapter 5.

### Tennis 网球

01	come from behind	122
02	out of bounds	124
03	over the line	126
04	tie up the match	128
05	meet one's match	130
06	on the line	132
07	in the stands	134
08	have a good stroke	136
09	get an ace	138
10	smash	140

Famous Tennis Players | Big 4 Tournaments of Tennis  
Tennis History & Regulations | Tennis Terms

## Chapter 6.

### Basketball 篮球

01	slam dunk	148
02	behind the back pass	150
03	one-man team	152
04	full court press	154
05	have good teamwork	156
06	steal the ball	158
07	get an assist	160
08	airball/brick	162
09	get rejected	164
10	jump ball	166

Famous Basketball Players | Basketball Movies  
Basketball History & Regulations | Basketball Terms



Chapter 7

Boxing 拳击

01	throw a left hook	174
02	drop someone	176
03	down for the count	178
04	win the belt	180
05	throw in the towel	182
06	pull(one's)punches	184
07	step into the ring	186
08	go to the cards	188
09	hit below the belt	190
10	wait for the bell	192

Famous Boxers | Boxing Movies  
Boxing History & Regulations | Boxing Terms

Chapter 8.

Golf 高尔夫

01	tee off	200
02	lucky shot	202
03	par for the course	204
04	hole in one	206
05	the nineteenth hole	208
06	take a mulligan	210
07	chip shot	212
08	sandtrap	214
09	in the rough	216
10	on the green	218

Famous Golf Players | Golf Movies | Golf History & Major  
Championships | Golf Regulations & Terms

## Chapter 9.

### Track & Field 田径比赛

01	at the starting line	226
02	on the final stretch	228
03	photo finish	230
04	give it one's all	232
05	false start	234
06	jump the gun	236
07	keep up the pace	238
08	pass the baton	240
09	get disqualified	242
10	the bell lap	244

Famous Track & Field Athletes | Famous Athletics Movie  
History of Athletics | Events of Track & Field

## Chapter 10.

### The Olympics 奥林匹克

01	go for the gold	252
02	carry the torch/a torch bearer	254
03	be the host	256
04	opening ceremonies	258
05	win for one's country	260
06	carry the weight of a nation on one's shoulders	262
07	set a world record	264
08	take a victory lap	266
09	get off to a good start	268
10	teamwork	270

Olympic Heroes | About the Olympics  
History of the Olympics | Olympic Stories



那么,现在开始吧!





李宝瑛:人们在举棋不定的时候通常用掷硬币(flip a coin)的方式来解决。

阿里扎:是的,足球比赛也是用掷硬币来决定由哪方先开球。

李宝瑛:看足球比赛经常听到 playmakers 这个词,顾名思义是 play 的人,对吧?引起事端的人叫 troublemaker, 对于能够很好地调节气氛的人我们称他为 atmosphere maker。

阿里扎:是啊,日常生活中人们也称主动带队的人为 playmaker。

李宝瑛:对足球队员来说最可怕的情况似乎莫过于乌龙球(suicide goal)了。平时我们也称自己招来祸端的人“踢了个乌龙球”(score an own goal),和我们的“搬起石头砸自己的脚”这句谚语有些相像。

阿里扎:用英语表达为 shoot oneself in the foot, 与“搬起石头砸自己的脚”意思极为接近,所以说两种语言有一些表达方式相似得令人吃惊。

李宝瑛:因为不可以用手,所以有时候很郁闷,这时如果用头部来个漂亮的头球(header)也很爽啊。

阿里扎:“用头部”可表达为 use one's head, 是“仔细思考某件事”的意思。但是 take a header 却是完全不同的意思,意为“头朝地摔倒”。